

Tomaso Albinoni



Sonata F-Dur für Violine, Flöte, Oboe oder Trompete und Basso continuo Op. 6/5

SPECIAL MUSIC EDITION

SME 954

Tomaso Albinoni



Sonata F-Dur für Violine, Flöte, Oboe oder Trompete und Basso continuo Op. 6/5

Herausgegeben von / Edited by
Theo Wegmann

SPECIAL MUSIC EDITION

SME 954

Titelbild:

FRESKEN VON PAOLO VERONESE (1528–1588) IN
ANDREA PALLADIOS VILLA BARBARO IN MASER, VENEZIEN:

SUONATRICE DI TAMBURELLO BEARNESE
SUONATRICE DI TROMBA
SUONATRICE DI FLAUTO

Druck: Ernst Bühler, CH-9247 Henau

VORWORT

Tomaso Albinoni (1671–1750)
Sonata in fa maggiore per Violino
(Flauto, Oboe, Tromba)
e Basso continuo, Op. 6/5

Tom(m)aso Albinoni komponierte sein op. 6 vermutlich im Jahre 1711; diese Folge von 12 Sonaten erschien im folgenden Jahr erstmals beim Musikhändler und Verleger Estienne Roger in Amsterdam im Druck. Die 12 Sonaten waren betitelt mit **Trattenimenti Armonici per Camera divisi in dodici Sonate, Opera sesta per Violino e Basso continuo**. Von der vorliegenden Sonata Nr. 5 existiert ein weiterer Druck (ca. 1728), allerdings transponiert nach G-Dur, und als Besetzung wird Flauto e B.c. angegeben. Daraus lässt sich schliessen, dass Albinoni Transkriptionen befürwortete, entsprechen diese doch den Gepflogenheiten der damaligen Zeit.

Die **Konzeption** der vorliegenden Ausgabe mit **konzertant ausgesetztem B.c. für Orgel oder Cembalo/Klavier** ermöglicht es, diese Sonata mit **Violine, Flöte oder Oboe**, aber auch mit **Trompete** (Hoch B bzw. Piccolo B) adäquat aufzuführen.

- Grundsätzlich sind die mit B.c. und geschweiften Klavierklammern bezeichneten (grössten) Systeme zu spielen, v. a. bei Aufführungen mit Trompete, da die Hauptstimme immer dort, wo die (bearbeitete) Trompetenstimme pausiert, im Continuo-part weitergeführt wird.

- Bei Aufführungen mit Violine, Flöte oder Oboe wird selbstverständlich die originale, durchgehende Solo-Stimme gespielt. Für den Begleiter bedeutet dies, dass die Hauptstimme im Part der rechten Hand zu ersetzen ist durch die Eintragungen im kleineren, *kursiv* mit *B.c.*, bezeichneten System.

- Bei Aufführungen mit Querflöte empfiehlt der Herausgeber, tiefere Stellen teilweise zu oktavierem.

Die **ossia-Fassungen** in der rechten Hand sind als Alternativ-Versionen zu verstehen und kommen sinngemäss bei Wiederholungen zum Einsatz.

Im *Adagio* (dritter Satz) wurde der B.c. in den zwei Versionen für **Orgel mit Pedal** (und Solostimmen) und **manualiter** für Cembalo/Klavier ausgesetzt.

Theo Wegmann
Maur im Mai 2005

FOREWORD

Tomaso Albinoni (1671–1750)
Sonata in fa maggiore per Violino
(flauto, oboe, tromba)
e Basso continuo, Op. 6/5

Tom(m)aso Albinoni presumably composed this op. 6 in 1711. This collection of twelve sonatas was first published in the following year, by the music dealer and publisher Estienne Roger of Amsterdam. The twelve sonatas were entitled **Trattenimenti Armonici per Camera divisi in dodici Sonate, Opera sesta per Violino e Basso continuo**. A further publication exists of this sonata, No. 5, from ca 1728, though transposed to G major, and for the instrumental combination with basso continuo. This lets us assume that Albinoni was in favour of making transcriptions, as also already wholly in accordance with the practice of the day.

The **concept** of this edition, with its **concertante realization of the basso continuo for organ, harpsichord or harpsichord or harpsichord**, allows for an appropriate performance of this sonata with violin, flute or oboe, but also with piccolo trumpet in B[♭].

- As a rule, the staves marked 'B' are to be played, in curved piano notation, by the harpsichord or harpsichord performing with trumpet. In the trumpet part, assigned rests in the original manuscript, the principal part is taken over by the harpsichord.

- When performing with violin, flute or oboe, the original solo part is naturally played full. In other words, instead of laying the original part with his right hand while the trumpet rests, the accompanist must here play the notes on the small system-marked 'B.c.' in italics.

- When performing with flute, the editor recommends that low-lying passages should on occasion be played an octave above what is indicated.

The '**ossia**' passages for the right hand are to be understood as alternative versions, and can also be used during repeats where it is appropriate.

In the *Adagio* (third movement), the b.c. has been realized in two versions: for **organ with pedal** (and solo parts) and for **manuals** alone (for harpsichord or piano).

Translation by Chris Wal

Sonata F-Dur Op. 6/5

Konzertante Aussetzung und Einrichtung des Basso continuo für Orgel oder Cembalo/Klavier sowie Transkription der Violinstimme für Trompete von

Concertante realization of the basso continuo organ or harpsichord/piano, and transcriptio the violin part for trumpet, by

Theo Wegmann

Grave Adagio ≈ 46

Tommaso Albinoni
(1671–1750)

*Original
Violinstimme
(Flöte, Oboe)*

Trompete Hoch B
(Transkription)

B.c.

Basso

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

10

4

3

4

5

2

3

1

2

3

1

2

1

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

12

2

3

5

3

1

2

1

2

4

1

2

1

3

4

+ PED

4

+ P

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

15

5

1

2

3

3

5

1

2

1

2

3

2

2

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

18

4

4

5

4

3

1

2

4

1

2

1

2

1

2

Allegro ♩ ≈96

Original
VI./Fl.

Tromp.

B.c.

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

11

5 4 2 1 3 1 2 1 1 4 3

tr

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

14

3 1 2 1 2

tr

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

ossia

17

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

ossia

20

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

24

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

28

B.c.

5 3 1 1 2 3 1 2 3 1 2 5

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

31

B.c.

3 2 1 2 1 3 3 2 1 2 1 1 5 4 3 3 5 3 4 3

+ D

* Das Wiederholungszeichen stehe im Original am Ende des Satzes, also am Ende des Taktes 34. Da die letzten drei Takte aber eher einen Anhang bilden, empfiehlt der Herausgeber die folgende Lösung.

The repeat sign is placed at the end of the movement in the original, i.e. until the close of bar 34. Since the last three bars in formal terms constitute an 'appendix' or coda, the editor recommends the alternative solution offered here.

Adagio $\text{♩} \approx 69$

Original VI./Fl. *tr*

Tromp. *p*

B.c.

Orgel *pp*

VI./Fl.

Tromp. *mp*

B.c.

Org. *p* *Solo*

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

Org.

Δ 954

Allegro $\text{♩} \approx 58$

Original
Vl./Fl.

Tromp.

B.c.

tr

tr

ossia

1 4

2

1 2

5

4

Vl./Fl.

Tromp.

B.c.

1 4

4

1 3

8

4

1 3

4

3

5

1

1 3

1 4

1

Vl./Fl.

Tromp.

B.c.

tr

tr

ad lib.

ossia

15

1 3

3 2

3

1 2 1

3

1 3 2

1 5 3

2

4

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

23

1 2 1 2

5 4 5

1 2

2

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

30

2 1 3 2

1 2 tr

3 1 3

2 tr 2

2 1 2 1

3 4 3 1

1 1

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

38

4 5 4

2 3 1 3 35 4

VI/Fl.

Tromp.

B.c.

46

2 5 1 3 1 2 2 1 5 3 5 4

5 4 1 3 2 1 2

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

53

(tr)

(tr)

3 2 1 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 1 3 (tr)

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

B.c.

60

(tr)

2 1 2 1 4 5 1 2 1 4 1 2 1 2

1. 2.

*

VI./Fl.

Tromp.

B.c.

68

ossia

4 2 4 1 3 2 4

1 2 4

+ PED

* Das Wiederhol
Ende des Takte
eine Coda bilde

The repeat sign
until the close of b
'appendix' or coda, u

Ende des Satzes, also erst
al eher einen Anhang bzw.
e vorgeschlagene Lösung.

movement in the original,
eight bars, in formal terms, cor
ommends the alternative solution
here.